



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Manitoba Turkey Marketing Levies Order

Ordonnance sur les contributions à payer sur les dindons du Manitoba

SOR/84-835

DORS/84-835

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Providing for the Fixing, Imposing and Collecting of Levies From Certain Turkey Producers in the Province of Manitoba			Ordonnance concernant la fixation, l'imposition et la perception des contributions payables par les producteurs de dindons de la province du Manitoba
1	1	1	TITRE ABRÉGÉ
2	1	2	DÉFINITIONS
3	1	3	CONTRIBUTION
4	1	4	MODE DE PAIEMENT
5	2	5	EXCLUSION

Registration
SOR/84-835 October 29, 1984

AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT

Manitoba Turkey Marketing Levies Order

The Manitoba Turkey Producers' Marketing Board, pursuant to section 4 of the *Manitoba Turkey Order*, C.R.C., c. 160, hereby makes the annexed *Order providing for the fixing, imposing and collecting of levies from certain turkey producers in the province of Manitoba*.

Winnipeg, Manitoba, October 23, 1984

Enregistrement
DORS/84-835 Le 29 octobre 1984

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS
AGRICILES

Ordonnance sur les contributions à payer sur les dindons du Manitoba

En vertu de l'article 4 du *Décret relatif au dindon du Manitoba*, C.R.C., ch. 160, l'Office dit The Manitoba Turkey Producers' Marketing Board prend l'*Ordonnance concernant la fixation, l'imposition et la perception des contributions payables par les producteurs de dindons de la province du Manitoba*, ci-après.

Winnipeg (Manitoba), le 23 octobre 1984

ORDER PROVIDING FOR THE FIXING, IMPOSING AND COLLECTING OF LEVIES FROM CERTAIN TURKEY PRODUCERS IN THE PROVINCE OF MANITOBA

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the *Manitoba Turkey Marketing Levies Order*.

INTERPRETATION

2. In this Order,

“Act” means *The Natural Products Marketing Act* (Manitoba); (*Loi*)

“Board” means the Manitoba Turkey Producers’ Marketing Board established pursuant to the Act; (*Office*)

“producer” means a person engaged in the raising or keeping of turkeys in the Province of Manitoba; (*producteur*)

“turkey” means a turkey of any variety, grade or class raised or kept for slaughter in the Province of Manitoba. (*dindon*)

LEVIES

3. Every producer shall pay levies to the Board at the rate of one and one-half cents (\$.015) per kilogram live weight on all turkeys marketed by him in interprovincial or export trade.

METHOD OF PAYMENT

4. (1) Subject to subsection (2), every producer shall pay the levies referred to in section 3 to the Board at its office in Winnipeg, Manitoba not later than seven days after the last day of the week in which the turkeys were sold.

(2) The levies referred to in section 3 may be deducted from the amount owed to the producer by the person who purchases the turkey and paid by the purchaser to the Board at its office in Winnipeg, Manitoba not later

ORDONNANCE CONCERNANT LA FIXATION, L’IMPOSITION ET LA PERCEPTION DES CONTRIBUTIONS PAYABLES PAR LES PRODUCTEURS DE DINDONS DE LA PROVINCE DU MANITOBA

TITRE ABRÉGÉ

1. La présente ordonnance peut être citée sous le titre: *Ordonnance sur les contributions à payer sur les dindons du Manitoba*.

DÉFINITIONS

2. Dans la présente ordonnance,

«dindon» désigne un dindon de tout genre, catégorie ou classe, élevé ou gardé au Manitoba pour l’abattage; (*turkey*)

«Loi» désigne la loi dite *The Natural Products Marketing Act* du Manitoba; (*Act*)

«Office» désigne l’office dit *The Manitoba Turkey Producers’ Marketing Board*, constitué en vertu de la Loi; (*Board*)

«producteur» désigne une personne qui se livre à l’élevage ou à la garde de dindons dans la province du Manitoba. (*producer*)

CONTRIBUTION

3. Chaque producteur doit payer à l’Office une contribution de un cent et demi (0,015 \$) pour chaque kilogramme de dindon, poids vif, qu’il vend sur le marché interprovincial ou dans le commerce d’exportation.

MODE DE PAIEMENT

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le producteur doit verser la contribution visée à l’article 3 à l’Office, à son bureau de Winnipeg (Manitoba), au plus tard le dernier jour de la semaine suivant celle de la vente du dindon.

(2) La contribution visée à l’article 3 peut être retenue par la personne qui achète le dindon, sur la somme que cette dernière doit payer au producteur, auquel cas elle doit être versée par elle à l’Office, à son bureau de Win-

than seven days after the last day of the week in which the turkeys were sold.

EXCLUSION

5. This Order does not apply to the sale of turkeys less than 10 days old.

nipeg (Manitoba), au plus tard le dernier jour de la semaine suivant celle de la vente de dindon.

EXCLUSION

5. La présente ordonnance ne s'applique pas à la vente de dindons âgés de moins de 10 jours.